



Safety Instruction and Warranty Card

harman / kardon
HARMAN

PRODUCT REGISTRATION

registerharmankardon.com

SIGN UP & STAY TUNED

Register your product • Registerie dein produkt • Registro del producto •
Enregistrez votre produit • Registro de Producto • 製品登録 •
Registrer dit produkt • Rekisteröl tuoteesi • Rejestracja produktu •
Registrera din produkt • Registreer je product

*Product registration may not be available for all countries



SCAN ME



9/10/2021 2:03:33 PM

SSC2020-002_HK_Non HP_Safety Sheet_(150 x 80mm)_V2.indb 2

ENGLISH
Download the full warranty card and safety information and other helpful information from our website:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

CESTINA
Dobijte završni list, bezbednostni podatke i druge važne informacije sa našeg sajta weba:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

DANSK
Her får du komplette garantibevis og sikkerhedsoplysninger og andre vigtige oplysninger fra vores hjemmeside:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

DEUTSCH
Laden Sie vollständige Garantiekarte und Sicherheitsinformationen und andere wichtige Informationen von unserer Website herunter:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

EESTI
Ladage alla täielik garantiikart, ohutusearve ja muu kasulik teave veebilehelt:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

EMAHKA
Kerijäätte myyjänpöydä tyypillisen onnittelupöydän, ohjeiden, turvallisuusohjeiden, käyttöohjeiden, turvallisuusohjeiden ja muun hyödyllisen tiedon meidän verkkosivustollamme:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

ESPAÑOL
Descarga la tarjeta de garantía completa, la información de seguridad y otra información útil de nuestro sitio web:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

SUOMI
Lataa täydellinen takuukortti ja turvallisuustiedot, sekä muut hyödylliset tiedot verkkosivuiltamme:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

FRANÇAIS
Téléchargez la carte de garantie et les informations de sécurité complètes, ainsi que d'autres informations utiles sur notre site Web :
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

HRVATSKI
Preuzmite kompletnu karticu jamstva, sigurnosne informacije, podatke o važi, informacije o sigurnosti i druge važne informacije sa naše web stranice:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

HUNGARIAN
Töltsd le a teljes garancialevél, a biztonsági információkat, a használati útmutatót, a biztonsági információkat és más hasznos információkat a weboldalunkról:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

ITALIANO
Scarica la scheda di garanzia completa, le informazioni sulla sicurezza e altre informazioni utili dal nostro sito web:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

LIETUVIŲ KALBA
Atsiųskite visą garantijos kortelę ir saugos informaciją bei kitą naudingą informaciją iš mūsų svetainės:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

LATVISKI
Lejupielādējiet pilnu garantijas karti, informāciju par drošību un citu noderīgu informāciju mūsu vietnē:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

NETHERLANDS
Download de volledige garantiekaart en veiligheidsinformatie en andere nuttige informatie van onze website:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

NORSK
Last ned det komplette garantikortet, sikkerhetsinformasjon og annen nyttig informasjon fra nettstedet vårt:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

POLSKI
Pobierz pełną kartę gwarancji, informacje o bezpieczeństwie i inną przydatną informację z naszej strony internetowej:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

PORTUGUES
Descarregue por completo o cartão de garantia, informações de segurança e outras informações úteis e outras informações úteis do nosso site:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

PORTUGUES (BRASIL)
O Cartão de Garantia, informações de segurança e outras informações úteis e outras informações úteis do nosso site:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

ROMANA
Descărcați fișa completă de garanție, informații de siguranță și alte informații utile de pe site-ul web:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

SLOVENŠČINA
Prejmite celoten garantjski list in varnostne informacije ter druge koristne informacije z naše spletne strani:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

SVENSKA
Ladda ner hela garantikortet och säkerhetsinformation och annan användbar information från vår webbplats:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

TURKCE
Komple, garanti kartını ve güvenlik bilgilerini ve yardımcı bilgiler web sitemizden indirin:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

БЪЛГАРСКИ
Изтеглете пълната карта на гаранцията, информацията за безопасността и друга полезна информация от нашия уебсайт:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

РУССКИЙ
Загрузите полную гарантиальную карту, информацию о безопасности и другую полезную информацию с нашего веб-сайта:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

日本語
保証書と安全情報、その他の役立つ情報をダウンロードしてください:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

한국어
전체 보증보증서와 안전 정보를, 비롯해 기타 유용한 정보를 다운로드 받으실 수 있습니다.
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

עברית
הורדו את כל תוכנית הגרנטיה, מידע הבטיחות, מידע אחר שימושי ואת כל המידע האחרון שימושי מהאתר שלנו:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks

עברית
הורדו את כל תוכנית הגרנטיה, מידע הבטיחות, מידע אחר שימושי ואת כל המידע האחרון שימושי מהאתר שלנו:
www.hammarkadon.com/warrantyandsafetybooks



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
For all products:

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install the apparatus in an open area.
- Do not install this unit near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has three blades; one blade is wider than the other two blades or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the apparatus.
- Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/appliances combination to avoid tipping and injury to persons.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when the power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled on the apparatus, the apparatus has been damaged by rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
- To disconnect this apparatus from the AC mains completely, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- The main plug of the power supply cord shall remain readily accessible.
- This apparatus is intended to be used only with the power supply and/or charging cable provided by the manufacturer.



The following instructions may not apply to waterproof devices. Refer to your device user manual or quick start guide for more waterproof instruction if any.

- Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
- Do not immerse this apparatus in water.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not use this apparatus with a damaged power cord or damaged plug. THIS APPLIES TO THE MAIN POWER CORD AND PLUG.

CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK. DO NOT OPEN.
 THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE IS A RISK OF ELECTRICAL SHOCK. DO NOT OPEN THE PRODUCT ENCLOSURE. THIS MAY PRESENT A RISK OF ELECTRICAL SHOCK.
 THIS SYMBOL ON THE PRODUCT MEANS THERE IS A RISK OF ELECTRICAL SHOCK AND MAINTENANCE. DO NOT ATTEMPT TO SERVICE OR MAINTAIN THE PRODUCT WITHOUT THE GUIDANCE OF A QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. SEE THE INSTRUCTIONS BY THE GUIDE.

CAUTION FCC AND IC STATEMENT FOR USERS (USA AND CANADA ONLY)
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC SDOCSUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY
HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the FCC Part 15 Subpart B.

The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible from www.harmanusa.com

Federal Communication Commission Interference

Statement

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment operates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which it can be determined by turning the equipment off and on, the users are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to a different wall outlet that is on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by HARMAN could void the user's authority to operate the equipment.

For Products That Transmit RF Energy:

(1) FCC AND IC INFORMATION FOR USERS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(2) FCC IC Radiated Emission Statement

The equipment complies with FCC and ICED radiation exposure limits or forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)
This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling of this product will help protect the environment and avoid disposal services, or the shop where you bought this product. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality.



This product is RoHS compliant.

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU and UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

REACH

Under Regulation No. 1907/2006, regarding the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment, Article 33(1) of REACH Regulation requires suppliers to form the registrants if an article contains more than 0.1 % (by weight) per article of any substance(s) on the Substances of Very High Concern (SVHC) Candidate List. This product has been tested and found to contain more than 0.1 % (by weight) of any substance(s) on the SVHC Candidate List.

At the time of release of this product, except for the lead substance, no other substances of REACH candidate list are contained in a concentration of more than 0.1 % per weight in this product.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH candidate list. The substance on the REACH candidate list does not mean that the lead-containing materials given an immediate ban or results in restriction of permissibility of its use.

For devices with headphone jacks

WARNINGS/CAUTIONS

- Do NOT use the headphones at a high volume for any extended period.
- To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
- Turn the volume down on your device before placing headphones on your ears.
- Gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.



For Products That Include Batteries

Instructions for Users on Removal, Recycling and Disposal of Used Batteries

To remove the batteries from your equipment (or remote control), reverse the procedure described in the owner's manual for inserting batteries. For products with a built-in battery that lasts for the lifetime of the product, removal may not be possible for the user. In this case, recycling or recovery may be required. For the removal and disposal of the battery, please refer to the battery label. For any reason, if the user is unable to remove the battery, this procedure must be performed by an authorized service center. In the European Union and other locations, it is illegal to dispose of any battery with household trash. All batteries must be disposed of in an environmentally sound manner. Contact your local waste management officials for information on recycling the batteries. Do not throw used batteries in the fire.

WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly recharged. To reduce risk of fire, explosion or leakage of flammable, liquid gas, don't do a smolder, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C (140°F), expose to flame, expose to extremely low air pressure or dispose of in water. Do not use the battery for any purpose other than intended. Do not attempt to disassemble or modify the battery. For all batteries and accessories, shall be the enclosed and wheeled bin shown below:



WARNING - For Products Contain Coin/Button Cell Batteries

DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD. This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause serious internal injury. If you think you or your child has swallowed a coin/button cell battery, call your doctor immediately. If the battery is not swallowed, do not use the product. If you think a battery might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For All Products with Wireless Operation:

HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and of Radio Equipment Regulations 2017. The declaration of conformity is made available on the support website of our Web Site, accessible from www.harmaninternational.com.

HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved. Incorporated in the United States and/or other countries. Features, specifications and appearance are subject to change without notice.



www.harmaninternational.com

ČESTINA
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
U všech výrobků:

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Pro pokyny si vyhledejte.
3. Rozložte výrobek v bezpečném místě.
4. Rozložte výrobek v bezpečném místě.
5. Používejte pouze určený nářadí.
6. Neobkládá žádné elektrické prvky. Instalace spotřebiče provádějte podle pokynů výrobce.
7. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
8. Nemějte bezpřetržitý dotyk s elektrickými součástkami výrobku. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
9. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
10. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
11. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
12. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
13. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
14. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
15. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
16. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.



12. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
13. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
14. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
15. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
16. Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.

Některé pokyny se nemusí vztahovat na vaše zařízení. Další přílohy pokynů můžete také nalézt v návodu k použití zařízení nebo ve stručné příručce.

- Přečtěte si pokyny v následující části.
- Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.
- Pokud výrobek obsahuje jakýkoli nářadí, jeho použití provádějte podle pokynů výrobce.

VÝSTRAHA: ČETĚTE SI SMOTŘI ROZPOČÍTOČNÍ NERVOU ELEKTRICKOU PROJEKCI, NEVYSTAVUJTE SE NEBEZPEČÍM ELEKTRICKÉHO ÚRAKU.

VÝSTRAHA NEBEZPEČÍ ÚRAKU ELEKTRICKÝM PROUDEM. NEDETVÍHAT.	
	TEŽKÝ SYMBOLOU VÝSTRAHU ZNAMENÁ, ŽE ÚVNEŘ KAPY VÝSTRAHU VÝSTRAHU NEBEZPEČÍM ELEKTRICKÝM PROUDEM.
	TEŽKÝ SYMBOLOU VÝSTRAHU ZNAMENÁ, ŽE ÚVNEŘ VÝSTRAHU NEBEZPEČÍM ELEKTRICKÝM PROUDEM.

UPROUDNĚNÍ A PROHLÁŠENÍ FCC A PRO UŽIVATELE PRODUKTU USA
A KANADA
Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz zařízení podléhá určitým omezením. Zařízení může způsobit rušení, pokud není správně nastaveno a pokud se zařízení používá v blízkosti citlivých zařízení, včetně rádiových a telefonních komunikací.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S DOHODOU FCC SDCC
Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz zařízení podléhá určitým omezením. Zařízení může způsobit rušení, pokud není správně nastaveno a pokud se zařízení používá v blízkosti citlivých zařízení, včetně rádiových a telefonních komunikací.

Prohlášení o shodě s dohodou FCC
Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz zařízení podléhá určitým omezením. Zařízení může způsobit rušení, pokud není správně nastaveno a pokud se zařízení používá v blízkosti citlivých zařízení, včetně rádiových a telefonních komunikací.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Les disses instruktioner.

-

- Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Udsæt ikke dette apparat for dråbe eller spjalt, og sørg for, at der ikke er gens tånde fyldt med væske, såsom vas ør, på apparatet.

- ADVARSEI

- ⚡ **RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, MÅ IKKE ÅBNES.**
DRETTES YMBUD PÅ PRODUKTET BETYDER, AT DER ER ULØSLET, FARLIG SPÆNING I PRODUKTANDELTEILE, SOM KAN UDLOSE EN RISIKO FOR ELEKTRISK STØD.
- ⚠ **RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, MÅ IKKE ÅBNES.**
DRETTES YMBUD PÅ PRODUKTET BETYDER, AT DER ER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BETJENING OG VEDLIGEHOLD VEDNE VED JEJENING.

OVERENSSTEMMELSESKLÆRING

FCC-erklæring om interferens

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med gældende bestemmelser. Dette udstyr er designet til at give en sikker forbindelse mellem de to enheder. Der er ingen risiko for skade på mennesker eller miljøet ved brug af dette udstyr. Der er ingen risiko for skade på mennesker eller miljøet ved brug af dette udstyr.

7

Korrekt bortskaffelse af dette produkt (Afbild af elektrisk / elektronisk affald)

 som husholdningsaffald og skal leveres til et påseonde og samling gæmål til genanven. Korrekt bortskaffelse og genanven er med til at beskytte naturressourcerne, menneskers sundhed og miljøet. For mere information om dette, se www.miljøet.dk.

REACH

og miljøet. Artikel 33(1) i REACH-fordringsen pålægger leverandører at informere modtageren, hvis en artikel indeholder mere end 0,1 % (pr. vægt) af en eller flere stoffer på kandidatlisten for særlig problematiske stoffer (artikel 4) eller flere stoffer på kandidatlisten for særlig problematiske stoffer (SVHC) ("REACH-kandidatliste"). Dette produkt indeholder stoffer "B" (CAS-nr. 7429-91-1) i en koncentration på mere end 0,1 % pr. vægt. På tidspunktet for frigørelsen af dette produkt er ingen stoffer fra REACH-kandidatlisten, bortset fra blystoft, indeholdt i en koncentration på mere end 0,1 % pr. vægt i dette produkt.

Bemærk: Den 27. juni 2018 blev bly tøj til REACH-kandidatlisten indbragelsen af bly i REACH-kandidatlisten betyder ikke, at blyholdige

- Uvej eller flyt modtager antennen.
- Forøg adskillelsen mellem udstyr og modtager.

- For produkter, der transmitterer RF-energi:

standard(er), der er fritaget for licens. An

FCC/IC-erklæring om eksponering for stråling

PM

må ikke udsætte sig for en umiddelbar risiko eller realiserer i en begyndning af billedet om til brugen heraf.

Til enheder med hovedledningskabel

ADVARSEL

Brug ikke hovedledningskabel ved en høj påvirkning i længere tid.

- For at undgå hovedledningskabel skal du bruge hovedledningskabel på et udsætteligt, modstatistisk tryk.
- Hvis du bruger hovedledningskabel på et udsætteligt, modstatistisk tryk, skal du være opmærksom på, at hovedledningskabel kan blive beskadiget, hvilket kan resultere i en elektrisk stød.



For produkter, der omfatter batterier

Opbevaring af batterier om længere, genbrug og sortering af

For at sikre batterierne fra ild og/eller andre farer, bør batterierne ikke opbevares i nærheden af flammer, varme, eller i nærheden af elektriske ledninger. For at sikre batterierne fra ild og/eller andre farer, bør batterierne ikke opbevares i nærheden af flammer, varme, eller i nærheden af elektriske ledninger. For at sikre batterierne fra ild og/eller andre farer, bør batterierne ikke opbevares i nærheden af flammer, varme, eller i nærheden af elektriske ledninger.

ADVARSEL: Engangsbrugte batterier, hvis batterier ikke udføres korrekt, for at undgå batterierne fra ild og/eller andre farer, bør batterierne ikke opbevares i nærheden af flammer, varme, eller i nærheden af elektriske ledninger.



ADVARSEL: Engangsbrugte batterier, hvis batterier ikke udføres korrekt, for at undgå batterierne fra ild og/eller andre farer, bør batterierne ikke opbevares i nærheden af flammer, varme, eller i nærheden af elektriske ledninger.



www.harnankardon.com

ADVARSEL - For produkter der indeholder monolite knapcellebatterier

BATTERIER I ALLE INDDELINGSFAKTER FOR KUNSTSTOFBEHOLDNING. Dette produkt indeholder et monolite knapcellebatteri. Hvis monolite knapcellebatteriet beskadiges, kan det resultere i en elektrisk stød, hvilket kan resultere i en elektrisk stød. Hvis du beskadiger batteriet, kan det resultere i en elektrisk stød, hvilket kan resultere i en elektrisk stød.

Til alle produkter med trådløs drift:

HARNANKARDON Internationals erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de nødvendige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Overensstemmelseserklæringen kan findes på www.harnankardon.com.

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Für alle Produkte:

1. Les diese Anweisungen.
2. Bewahren diese Bedienungsanleitung auf.
3. Beachten alle Warnungen.
4. Befolgen alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
6. Achten Sie darauf, die Elektroisolierung nicht zu beschädigen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
7. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von flammenden wie Heizkörpern, Kaminen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Wasserkocher) auf.
8. Setzen Sie das Produkt nicht in einen feuchten oder geschlossenen Raum. Ein polierter Sticker besitzt zwei 50V, wobei ein Sticker ab der anderen ist. Ein geschlossener Sticker hat zwei 50V, wobei ein Sticker ab der anderen ist. Ein geschlossener Sticker hat zwei 50V, wobei ein Sticker ab der anderen ist.
9. Achten Sie darauf, die Elektroisolierung nicht zu beschädigen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
10. Achten Sie darauf, die Elektroisolierung nicht zu beschädigen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
11. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
12. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
13. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
14. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
15. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
16. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

Die folgenden Anweisungen gelten möglicherweise nicht für alle Geräte. Weitere Informationen für wasserdichte Geräte sind in der Bedienungsanleitung oder in der Sicherheitsanleitung.

- Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, Gas oder anderen gefährlichen Gasen aufgestellt werden. Stellen Sie das Gerät nicht auf einem feuchten oder anderen gefährlichen Untergrund auf.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, Gas oder anderen gefährlichen Gasen aufgestellt werden. Stellen Sie das Gerät nicht auf einem feuchten oder anderen gefährlichen Untergrund auf.

VORSICHT

GEFÄHR DURCH ELEKTRICHE SCHLÄGE NICHT ÖFFNEN.

DIESSES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS NICHT ÖFFNEN DIESSES SYMBOLE GEFAHR DES STROMSCHLAGES FÜHREN KANN.

DIESSES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS NICHT ÖFFNEN DIESSES SYMBOLE GEFAHR DES STROMSCHLAGES FÜHREN KANN.

VORSICHT FCC- UND K-STATEMENT FÜR BENUTZER IN DEN USA UND
Dieses Gerät erfüllt die FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche Art von Störung akzeptieren, einschließlich solcher, die zu unerwünschten Vorgängen führen.
CAN ICES-3010/3010(M) 00100

FCC-NOTIFICATIONSKLÄRUNG VON HARNANKARDON (SDC)
HARNANKARDON Internationals erkläre hiermit, dass das e-Gerät mit Teil 15 Unterabschnitt E der FCC übereinstimmt.

Die Bedienungsanleitung kann in Supportbereich unserer Website eingesehen werden, den www.harnankardon.com eingesehen ist.
Erklärung zu Interferenzen der staatlichen Rundfunkkommission (Federal Communication Commission - FCC)

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein Gerät der Klasse B, gemäß der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind

Tämä tuotteen ohje sisältää mitat (Sähkö- ja elektronikalaitteet)
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.
Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää
kylmässä, kuumassa tai lämpimässä tilassa.

Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.
Tämä tuote ei sisällä elohopeaa, lyijyä, kadmemia, kromi-
kaksiväluokan 6, polychlorinated biphenyls (PCB) ja
polybrominated biphenyls (PBB).
Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.
Tämä tuote ei sisällä elohopeaa, lyijyä, kadmemia, kromi-
kaksiväluokan 6, polychlorinated biphenyls (PCB) ja
polybrominated biphenyls (PBB).

Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.
Tämä tuote ei sisällä elohopeaa, lyijyä, kadmemia, kromi-
kaksiväluokan 6, polychlorinated biphenyls (PCB) ja
polybrominated biphenyls (PBB).
Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.
Tämä tuote ei sisällä elohopeaa, lyijyä, kadmemia, kromi-
kaksiväluokan 6, polychlorinated biphenyls (PCB) ja
polybrominated biphenyls (PBB).

VAROITUS - Tuotteet, jotka sisältävät napiparistoja
ÄLÄ NÄLLEPÄREIDÄ, KEMIAALISIA PALAMUKSIA YMS. TÄMÄ TUOTE
SÄILÖTÄÄN KÄYTTÖÖN. ÄLÄ NÄLLEPÄREIDÄ, KEMIAALISIA
PALAMUKSIA YMS. TÄMÄ TUOTE SÄILÖTÄÄN KÄYTTÖÖN.
ÄLÄ NÄLLEPÄREIDÄ, KEMIAALISIA PALAMUKSIA YMS.
TÄMÄ TUOTE SÄILÖTÄÄN KÄYTTÖÖN.

FRANÇAIS
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES
Pour tous les produits :
1. Lisez attentivement les instructions.
2. Ne touchez pas les fils dénudés.
3. Ne touchez pas les fils dénudés.
4. Ne touchez pas les fils dénudés.
5. Ne touchez pas les fils dénudés.

1. Lisez attentivement les instructions.
2. Ne touchez pas les fils dénudés.
3. Ne touchez pas les fils dénudés.
4. Ne touchez pas les fils dénudés.
5. Ne touchez pas les fils dénudés.

1. Lisez attentivement les instructions.
2. Ne touchez pas les fils dénudés.
3. Ne touchez pas les fils dénudés.
4. Ne touchez pas les fils dénudés.
5. Ne touchez pas les fils dénudés.

VAROITUS - Tuotteet, jotka sisältävät napiparistoja
ÄLÄ NÄLLEPÄREIDÄ, KEMIAALISIA PALAMUKSIA YMS. TÄMÄ TUOTE
SÄILÖTÄÄN KÄYTTÖÖN. ÄLÄ NÄLLEPÄREIDÄ, KEMIAALISIA
PALAMUKSIA YMS. TÄMÄ TUOTE SÄILÖTÄÄN KÄYTTÖÖN.
ÄLÄ NÄLLEPÄREIDÄ, KEMIAALISIA PALAMUKSIA YMS.

FRANÇAIS
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES
Pour tous les produits :
1. Lisez attentivement les instructions.
2. Ne touchez pas les fils dénudés.
3. Ne touchez pas les fils dénudés.

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

For alle produkter:

1. Les disse instruksjonene.
2. Behold instruksjonene.
3. Overhold alle advarsler.
4. Følg alle installasjons- og rengjøringsanvisninger.
5. Rengjør kun med fuktig klut.
6. Ikke bruk vann til å rengjøre produktet.
7. Ikke installér apparatet nær vannkilder, så som vaskemaskiner, eller vannledninger.
8. Ikke installér apparatet nær varmeapparater, som peiser eller kaminer.
9. Ikke installér apparatet nær elektriske ledninger eller rør.
10. Det skal bare brukes tilberedning av mat, og ikke til andre formål.
11. Skål bare brukes med vann, salt, fett, olje, og ikke med andre ingredienser.
12. Ikke utsett apparatet for støv eller andre partikler.
13. Hvis apparatet brukes til å tilberede mat, skal det brukes som en kokeplate, og ikke som en ovn.
14. For å bruke dette apparatet som en kokeplate, skal det brukes som en kokeplate, og ikke som en ovn.
15. Hvis apparatet brukes til å tilberede mat, skal det brukes som en kokeplate, og ikke som en ovn.
16. Hvis apparatet brukes til å tilberede mat, skal det brukes som en kokeplate, og ikke som en ovn.



Følgende anvisninger gjelder kun hvis du bruker apparatet som en kokeplate. Se instruksjonene for bruk av apparatet som en kokeplate.

- Ikke bruk dette apparatet som en kokeplate.
- Ikke bruk dette apparatet som en kokeplate.
- Ikke bruk dette apparatet som en kokeplate.

ADVARSEL: FOR Å REDUSERE RISIKO FOR BRANN, FØLLESE, ELLER ELEKTRISK STØT, MÅ APPARATET IKKE BRUKES SOM KOKER.

FORSIKTIG

FARE FOR ELEKTRISK STØT. MÅ IKKE APNES

SYMBOLER PÅ DETTE PRODUKTET BETYDER AT DET ER EN FARE FOR ELEKTRISK STØT. LES INSTRUKSJONENE OG FØLG DEM. IKKE APNES. IKKE BERØR KABELER, KONTAKTER, ELLER ANDRE DELER AV APPARATET. IKKE BRUK APPARATET SOM EN KOKER.

ADVARSEL FOR FCC- og CE-EMISJONER: Dette produktet er i samsvar med FCC- og CE-kravene. Det er ikke tillatt å bruke produktet til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene. Hvis produktet brukes til andre formål, kan det forårsake skade på apparatet og på andre elektriske apparater.

FCC SDOCC-LEVERANDØRS SANSVARSERKLÆRING

HARMAN International erklærer hermed at dette produktet er i samsvar med FCC-kravene for klassen B og C. Dette produktet er ikke tillatt å brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

Interferens-erklæring Federal Communications Commission

Dette produktet er et elektronisk apparat som kan forårsake eller være påvirket av radiofrekvens interferens. Hvis du opplever interferens, kan du prøve å ta følgende tiltak: 1. Flytt apparatet til en annen plassering. 2. Skru av apparatet. 3. Kontakt produsenten for mer informasjon.

Følgende vedtak utstyret er godkjent av FCC, og det er tillatt å bruke det til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

- Sin eller fjern motstrømkabel.
- Ikke utstyret til et annet eller en annen enhet.
- Ikke utstyret til et annet eller en annen enhet.

Følgende vedtak utstyret er godkjent av FCC, og det er tillatt å bruke det til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

HARMAN International erklærer hermed at dette produktet er i samsvar med FCC-kravene for klassen B og C. Dette produktet er ikke tillatt å brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

For produkter som sender ut RF-energi:

Dette produktet er i samsvar med FCC-kravene for klassen B og C. Dette produktet er ikke tillatt å brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

(1) Dette utstyret skal ikke brukes i nærheten av andre elektriske apparater, og det skal ikke brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

(2) Dette utstyret skal ikke brukes i nærheten av andre elektriske apparater, og det skal ikke brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

(3) Dette utstyret skal ikke brukes i nærheten av andre elektriske apparater, og det skal ikke brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

(4) Dette utstyret skal ikke brukes i nærheten av andre elektriske apparater, og det skal ikke brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

(5) Dette utstyret skal ikke brukes i nærheten av andre elektriske apparater, og det skal ikke brukes til andre formål enn det som er beskrevet i instruksjonene.

Riktig anvendelse av dette produktet i henhold til elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)

- Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
- Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
- Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er i samsvar med direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Ligue o equipamento na tomada em outro circuito que não aquele ao qual o receptor foi conectado.
 - Consulte um técnico experiente de rádio e televisão para ajuda.
- Atenção: Modificações realizadas sem aprovação expressa da HARMAN podem fazer o produto perigoso para o usuário do equipamento.

Para produtos que transmitem energia de RF:

0) INFORMAÇÕES USUÁRIOS EXIGIDAS PELA FCC E IC

Este dispositivo está de acordo com o regulamento da Parte 15 das Regras da FCC e é isento da homologação do Serviço de Rádio da Indústria Canadense. Este produto não emite interferência e não é suscetível a ela. O equipamento precisa suportar tal nível de interferência que ele venha a receber, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado.

01) Declaração sobre Exposição a Radiação emitida pelo FCC e IC

Este equipamento está de acordo com os limites de exposição a radiação em ambientes não controlados definidos pelo FCC e pelo ISD.

Modo de descarte e produto (procedimentos para resíduos eletrônicos)

Este símbolo significa que o produto não pode ser descartado no lixo doméstico. Deve ser descartado de acordo com as regras locais para produtos eletrônicos. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais ou o serviço de coleta de lixo ou os ajudantes do produto ao adaptado.



Este produto atende às normas RoHS.

Este produto está de acordo com a Diretiva 2011/65/EU e a respectiva emenda, que determinam restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eletrônicos.

Regulamento REACH

De acordo com o Regulamento (CE) nº 1907/2006 (relativo à restrição e ao uso de substâncias químicas) e seus protocolos subsequentes sobre a saúde humana e o meio ambiente, o Artigo 33(1) do Regulamento REACH requer que os fornecedores informem a presença de ingredientes cujo teor for superior a 0,1 % por peso por artigo (e que os que substâncias constantes da lista de substâncias de preocupação) em produtos químicos. Este produto contém a substância "humito" (nr C517439-92) em concentração superior a 0,1 % por peso.

No momento em que foi lançada, este produto não continha, além do humito, nenhuma outra substância constante da lista de candidatos REACH. No entanto, devido ao uso de materiais reciclados, este produto pode conter pequenas quantidades de substâncias perigosas.

Quanto ao humito, foi adicionado à lista de candidatos do Regulamento REACH em 27 de junho de 2018. A inclusão do humito na lista de candidatos REACH não significa que os materiais que contêm humito ofereçam risco imediato nem implicam restrição das utilizações permitidas dos referidos materiais.

Para dispositivos com entrada para fones de ouvido

AVISO: FALSOUÍDEIOS

Nunca use fone de ouvido em volumes elevados por períodos prolongados.

- Para evitar perda auditiva, use os fones em volume moderado e não exceda o tempo de uso.

- Evite o uso de dispositivos de áudio em ambientes muito ruidosos.



e mantém o fone de ouvido longe do ouvido. Saiba que alguns fones de ouvido podem causar danos auditivos se usados por longos períodos de tempo.

Para todos os produtos com funções wireless:

A HARMAN International declara que este produto está de acordo com os requisitos regulamentares e outras provisões referentes da Diretiva 2014/53/EU. A HARMAN International declara que este produto não emite interferência e não é suscetível a ela. O equipamento precisa suportar tal nível de interferência que ele venha a receber, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado.

Para mais informações, visite o site: www.harmankardon.com.

Produto que contém baterias

Retirada, reciclagem e descarte de baterias usadas

Este produto contém baterias recarregáveis. Quando as baterias estiverem esgotadas, não as descarte no lixo doméstico. Em vez disso, retire-as do produto e descarte-as de acordo com as regras locais para produtos eletrônicos. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais ou o serviço de coleta de lixo ou os ajudantes do produto ao adaptado.

Este produto contém baterias recarregáveis. Quando as baterias estiverem esgotadas, não as descarte no lixo doméstico. Em vez disso, retire-as do produto e descarte-as de acordo com as regras locais para produtos eletrônicos. O descarte e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre como descartar e reciclar o produto, procure as autoridades locais ou o serviço de coleta de lixo ou os ajudantes do produto ao adaptado.



ADVERTÊNCIA para produtos que contêm baterias do tipo botão

NUNCA INJULHE A BATERIA. ELA PODE CAUSAR QUEIMADURAS QUÍMICAS. Este produto contém uma bateria botão. Se for esmagada, a bateria pode causar graves queimaduras internas depois de apenas alguns dias. Não toque na bateria. Mantenha todas as baterias firmes ou usadas fora do alcance de crianças. Se o compartimento da bateria estiver aberto, não toque na bateria nem no produto.



www.harmankardon.com

HARMAN International Inc. é uma empresa registrada nos Estados Unidos e é uma empresa registrada nos Estados Unidos. Todos os direitos reservados. HARMAN Kardon é uma marca registrada da HARMAN International Inc. em vários países. As características, as especificações e o aspecto físico estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.

ROMÂNĂ

INSTRUCTIUNI DE SIGURANȚĂ

IMPORTANTE

Pentru toate produsele:

1. Citiți cu atenție toate instrucțiunile.
2. Citiți toate avertismentele.
3. Respectați toate etichetările.
4. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului sau ghidul de pornire rapidă pentru mai multe instrucțiuni privind rezistența la apă, la foc și căldură.
5. Nu utilizați acest aparat lângă surse de căldură precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură.
6. Nu instalați acest aparat lângă orice sursă de căldură (precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură).
7. Nu utilizați acest aparat lângă orice sursă de căldură (precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură).
8. Nu utilizați acest aparat lângă orice sursă de căldură (precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură).
9. Nu permiteți altcuiva să comprime cablul de alimentare, mai ales în zona mufelor, pe lângă mufă pentru aparat și șlefuri în care acesta se înființează.
10. Nu utilizați acest aparat lângă orice sursă de căldură (precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură).
11. Utilizați numai cu cablul de alimentare și șlefurile în care acesta se înființează.
12. Dacă găsiți în alimentarea aparatului în timpul furnizării cu frigider sau în cazul în care acesta nu se utilizează pentru perioade lungi de timp.
13. Nu utilizați acest aparat lângă orice sursă de căldură (precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură).
14. Pentru a dezambalarea aparatului de alimentare cu energie electrică sau aer condiționat, trebuie să se respecte următoarele instrucțiuni:
15. Răspundeți la întrebările din manualul de utilizare al dispozitivului sau ghidul de pornire rapidă.
16. Acest aparat este conceput să fie utilizat numai cu alimentarea cu energie și nu cablul de alimentare și șlefurile în care acesta se înființează.

Unele modele de instrucțiuni pot să nu se aplică dispozitivelor rezistente la apă. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului sau ghidul de pornire rapidă pentru mai multe instrucțiuni privind rezistența la apă, la foc și căldură.

- Nu utilizați acest aparat lângă surse de căldură precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură.
- Nu se amestecă acest aparat lângă surse de căldură precum radiatoare, aparate de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care generează căldură.

AVERTISMENTE: PERICUL DE REZECȚIE, REZECȚIE DE ÎNCĂLZIRE SAU ELECTROCUTARE, NU EXPUNETĂ ACEST APARAT LA PLOAIE SAU UMIDITATE.

ATENȚIE

RISC DE ELECTROCUTARE. NU DESCHIDEȚI.

**ACCES SĂMBOR DE PE PRODUS ÎNTR-UN TİMPEL LA CĂȘTIA DE CĂȘTIE PERICULOASĂ. NEZIDURĂ ÎN INTERIORUL REZECȚIEI.**

**ACCES SĂMBOR DE PE PRODUS ÎNTR-UN TİMPEL LA CĂȘTIA DE CĂȘTIE PERICULOASĂ. NEZIDURĂ ÎN INTERIORUL REZECȚIEI.**

DECLARAȚIE FCC: Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele. Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC: Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC: Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC: Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile furnizate, poate cauza interferențe de radioare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu este necesar să se ia măsuri pentru a evita interferențele de radioare comunicațiilor radio. În cazul în care este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele de radioare comunicațiilor radio. În cazul în care este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele de radioare comunicațiilor radio.

- Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.
- Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

PENTRU PRODUSE CARE TRANSMIT ENERGIE RF:

(I) INFORMAȚII FCC ȘI CĂȘTIA DE CĂȘTIE:

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile FCC cu standardul RSS pentru dispozitivele de comunicații radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

(II) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC:

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

(III) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC:

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

Eliminarea corectă a acestui produs: După ce ați terminat de utilizat acest produs, trebuie să îl eliminați corect. Acest produs este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.



Acest produs este conform cu RoHS:

Acest produs este în conformitate cu Directiva RoHS (2002/95/CE) privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

REACH:

REACH (Regulamentul nr. 1907/2006) privind producția și utilizarea substanțelor chimice și impactul lor potențial asupra sănătății umane și a mediului. Articolul 133 alineatul (1) din Regulamentul REACH impune furnizorilor să furnizeze informații detaliate dacă un articol conține mai mult de 0,1% dintr-o substanță chimică din lista de substanțe chimice periculoase (SVHC). Lista substanțelor chimice periculoase este disponibilă pe site-ul REACH (http://echa.europa.eu/reach).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A FURNIZORULUI FCC:

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 din regulile Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea acestor dispozitive poate interfera cu comunicațiile radio. Dacă este necesar, trebuie să se ia măsuri pentru a evita interferențele.

VARNINGAR/FÖRSIKTIGHET

Arround IN

- Sänk volymen på din enhet innan du placerar hörlurarna på öronen och höjd sedan volymen gradvis tills du når en bekväm lyssningsnivå.



Instruktioner för användare ombortagning. Åter

knappcells batterier

För alla produkter med trådlös drift:

—

SSC2020-002_HK_Non_HP_Safety Sheet_(150 x 80mm) V2.indb 36

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

1. Bu talimatla mükerrerdir.

- 

- Bu cihazı suya yakın yerlerde kullanmayın.

- siıyla dolu nesnelerin dışarı üzerine kayılmadından emin olun.

10

• ÜRÜN ÜZERİNDEKİ BU SEMBOL, ÜRÜN NÜHAFA



CAN ICES-003(B)/NMIB-003(B)

FCLSDÜC İEDARİKÇİNİN UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanına www.harmanikaydon.com adresi Web Sitesinin destek

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99

Bu ekipman test edilmistir ve FCC kurallarının 15. Bölümüne uygun olarak

kurulumda parazit olmayacağını garantiyi yoktur. Eğer bu ekimden, chaz

paraziti fere n enden olursa, kullanıci paraziti ağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasıyla dizeilmeye çalışmalıdır:

- Alo anteni üzerinden yönlendirin veya yerini değiştirin.
- Ekran ve alt kısma dokunarak mesajları arttın.
- Ekranın alt kısmı bağli olduğundan farklı bir devre de olsa takın.
- Yalnızca 4 inç veya daha büyük bir radyo/TV telesiyezinin dınyın.
- Dikkat: HARMAN tasarımlarında çok sayıda ayarlanabilir deşiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekranı kullanma yetisini geçersiz kılabilir.

RF Enerjisi Yayan Ürünler İçin:

5) KULLANICILAR KİMLİK VE KİMLİKLERİ

bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümü ve Industry Canada'nın lisans muafiyet şartları ile ilgili RSS standartları ile uyumludur. Çalışma aşağıdaki iki bölüme tabidir:

(1) bu cihaz parasiziteyle çalışmaz ve acımayabilir ve (2) bu cihaz istemeyen çalışmaya neden olabilecek parazitler dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmezdir.

iii) FCC/ICRadyasyon a Maruz Kalma Beyanı

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen FCC veISED radyasyona maruz kalma sınırlarına uygundur.

Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi! (Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanları)

Bu sembol, ürünün evrel atık olarak atılmaması, ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesini gerektirir. Bu ürünün imha ve geri dönüşümüne ilişkin ayrıntıya bakınız.

Bu ürün RoHS uyumludur.

Bu ürün, elektrikli ve elektronik cihazlara belirli tehlikeli maddelerin kullanılması ve atılmasının sınırlandırılmasına ilişkin Avrupa Parlamentosu 2011/63/DK sayılı kararına ve 2011/63/DK sayılı Direktif ve değişiklikleri ile uyumludur.

REACH

REACH (1907/2006 Sayılı Yönetim), kimyasal maddelerin ürettikleri

[illegible]

Bu ürünün piyasaya sürüldüğü tarihte, kurşun madde hakkında, REACH testinin dışı başka hiçbir maddede ağır kısıtlama % 0,1'den fazla olan santrasyonda bulunmaz.

Not: 27 Haziran 2018'de REACH aday listesine eklendi. Kurşunun REACH aday listesine dahil edilmesi, kurşun çürütme maddelerinin bir REACH aday listesine dahil edilmesi, kurşun kullanımanın izin verilebilirliğinin kestirilmeyeceği anlamına gelmez.

Kulaklık jakları olan cihazlar için

UYARILAR / ÖNLEMLER



Kulaklıklarınızın kulaklarınızda yerleştiğinden önce cihazınızın sesini kısın, ardından rahat bir dinleme seviyesine ulaşana kadar ses kademesi olarak artırmın.

ulaşana kadar sesi kademeli olarak artırm.

Piller İçeren Ürünler için

Kullanılmış Pillerin Çıkarılması, Geri Dönüşümü ve Atılması ile İlgili Kuralları İçin Talimatlar

[illegible]

zatar vermeyecek şekilde atılmadı. Kullanılmış pulenin çevreye zarar vermeyecek şekilde toplanması, geri dönüştürülmesi ve atılmasıyla ilgili bilgi

YVIRKİ: Her yıl yarıyılı yeteşimlerine başlama. Yılda üçer dört yarıyılı yeteşimlerine başlama.



UYARI - Madeni Para / Düğme Pili İçeren Ürünler İçin

PİLBİLYUTINAYIN, KİMYASAL YANMA TEHLİKESİ: Bu cihaz madeni ipao / dümne piller için, eğer madeni para / dümne pil yutulursa, 2 saat içinde oddi iç gırtlama ile meden oddi ile ölüme soğanabilir. Yeti ve ku lanılması pilleri çocuklardan uzak tutun. Pilibilmesi güvenli bir şekilde kapatılmasız, ürünü kullanıyır bıkın ve çocuklardan uzak tutun. Bir plin yutulduğundan

veya vücutun herhangi bir yerine yerleştirildiğinden şüpheleniyorsanız, hemen tıbbi yardım alın.

Kablosuz İşletimli olan Tüm Ürünler için:

HARMAN International bu ekipmanın 2014/5/3/48 sayılı Yönetmeliğin esas şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına www.harmankardon.com adresi Web Sitemizin destek bölümünden erişilebilir.

HARMAN International Industries, Incorporated. Tüm hakları saklıdır.
Harman Kardon, Amerika Birleşik Devletleri ve/veya diğer ülkelerde ticari olarak HARMAN Uluslararası Sanayi Anonim Şirketi'nin ticari markasıdır.
Özellikler, teknik özellikler ve tasarımı bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir.



www.harmankardon.com

该符号表示产品不能作为生活垃圾丢弃

日本語

重要な安全上の注意

- 全製品向け:
- 説明書を熟読してください。
 - 手冊を守ってください。
 - 全ての警告に留意してください。
 - 充電時に充電ケーブルを接続しないでください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。
 - 充電ケーブルが破損している場合は、充電ケーブルを交換してください。



60 (140 F)



201/65/

2



201/65/

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

201/65/

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

REACH

0.1%

www.harmanardon.com

www.harmanardon.com

www.harmanardon.com

www.harmanardon.com

www.harmanardon.com

www.harmanardon.com

www.harmanardon.com

HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated

HARMAN International Industries, Incorporated



www.harmanardon.com

harman/kardon[®]
by HARMAN

WARRANTY CARD / ГАРАНТИЯ И СЕРВИС / CARTÃO DE GARANTIA / 제품보증서 / 产品保修卡 / 品質保証書

EN WARRANTY CARD

SET UP INFORMATION & PRODUCT REGISTRATION

Congratulations with the purchase of your new Product. We have done our utmost to make your experience the best one possible. If you have any questions when setting up your Product and would like some helpful hints, we recommend that you visit the relevant country specific support website for your Product: www.harman-kardon.com. There you will also find relevant contact information. If you cannot find the information you are looking for, please contact the vendor that sold the Product to you or contact the relevant Harman Kardon customer support center by electronic mail or phone.

We recommend that you register your Product via the relevant country specific website for your Product. Your registration will allow us to inform you about updates for certain products, possible new offers and new Products and/or applications. Registering is easy, just follow the instructions on the relevant country specific website for your Product.

NOTE: THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMERS IN THE EUROPEAN ECONOMIC AREA (EEA) MEMBER STATES AND THE RUSSIAN FEDERATION AS THEY ARE PROTECTED BY LOCAL CONSUMER LAW AND BENEFIT FROM LOCAL STATUTORY WARRANTIES

LIMITED WARRANTY

WHO IS PROTECTED BY THE WARRANTY

This limited warranty (the "Limited Warranty") protects only the original end-user ("you" or "your"), and is not transferable and is applicable only in the country (excluding EEA member states and the Russian Federation) in which you originally purchased your Harman Kardon Product (the "Product"). Any attempt to transfer this warranty shall immediately make this warranty void.

LIMITED WARRANTY

HARMAN International Industries, Incorporated ("HARMAN") is the manufacturer and through its local subsidiary, warrants to you that the Product (including components provided in with the Product) will be free from defects in workmanship and materials for a period of ONE year from the date of retail purchase by you (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, the Product (including components), will be repaired or replaced at HARMAN's option, without charge for either parts or labor OR at HARMAN's sole option, the price of the Product may be refunded, subject to depreciation based on your purchase price for the Product pro-rated over the remaining balance of the Warranty Period. Any warranty service or replacement of parts will not extend the Warranty Period.

This Limited Warranty does not cover defects which are a result of: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting

from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs by someone other than an authorized Harman Kardon service center; (6) deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphones ear pads.

Furthermore, this Limited Warranty covers only actual defects within the Product itself and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, setup or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller, performance variations resulting from installation-related circumstances such as source quality or AC power or Product modifications, any unit on which the serial number has been effaced, modified or removed, or units used for other than home use. This Limited Warranty is valid only for Harman Kardon products purchased from an authorized dealer.

Except to the extent expressly prohibited in your jurisdiction by applicable law, all implied warranties, including fitness for a particular purpose and merchantability, are hereby excluded and in no event shall HARMAN or any HARMAN subsidiary be liable for any indirect, direct, incidental, special or consequential loss or damages whatsoever (including, without limitation, other pecuniary loss) arising out of the use of or inability to use the Product, even if HARMAN and/or a HARMAN subsidiary have been advised of the possibility of such damages. To any extent that HARMAN cannot lawfully disclaim implied warranties under this Limited Warranty, all such implied warranties are limited in duration to the duration of this warranty. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by jurisdiction.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Contact the dealer who sold you this Product, or contact Harman Kardon customer support using the contact information on the relevant country specific support website for your Product to request warranty service. To validate your right to this Limited Warranty, you must provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase. Do not return your Product without prior authorization from the corresponding dealer or HARMAN. Warranty repair of the HARMAN Product must be carried out by an authorized dealer or service center. Unauthorized warranty repair will void the warranty and is performed at your sole risk.

You are also welcome to consult the relevant country specific HARMAN support website for your Product for helpful hints.

WHO PAYS FOR WHAT

This Limited Warranty covers all expenses for labor and materials required for the repair OR replacement of the Product that is found to be defective, and a reasonable return shipping charge within the country of repair. Please be sure to save the original shipping cartons, because a charge will be made for additional cartons/packaging.

You will be charged for the cost of examining a unit that is not in need of repair (including resulting shipping costs), or for necessary repairs not covered by this Limited Warranty.

We sincerely thank you for your expression of confidence in Harman Kardon. We wish you many years of listening pleasure.

RU ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

ПРИМЕЧАНИЕ: НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением нового продукта! Мы сделали все возможное, чтобы Вы получили от него максимум удовольствия. Для получения самой полной информации о продукции Naiman Katlon прилагается Вк. посетив веб-сайт www.naiman.katlon.com для соответствующего региона. Если Вы не можете найти нужную информацию, обратитесь к продавцу или в центр клиентской поддержки Naiman Katlon по телефону горячей линии 8-800-700-04-67.

НА КОГО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ

Настоящая гарантия (далее «Гарантия») предоставляется только потребителям (конечному пользователю) и распространяется только на продукты, приобретенные на территории Российской Федерации и Республики Беларусь.

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Компания «Харден Интернешнл Индастриз, Инк.» (далее «НАИМАН», США, 06901 Коннектикут, Стамфорд, Атлантик Сити 400, офис 1500), являющаяся производителем продукта и гарантом отсутствия дефектов материала и качества изготовления продукта (в том числе компонентов, поставленных в составе продукта или его комплекта) при использовании в соответствии с рекомендациями пользователя и техническими характеристиками в течение одного года с даты его приобретения (далее «Гарантийный срок»), если руководством пользователя не установлено иное ограничение. В течение Гарантийного срока продукт (в том числе его компоненты) будет безвозмездно отремонтирован или заменен на аналогичный.

Гарантия не распространяется на дефекты, являющиеся результатом следующего: (1) повреждений, вызванного несистемным случаем, небезразумным использованием или халатностью (в том числе отсутствием обслуживания и несоблюдения условий); (2) повреждений во время доставки. Претензии в этом случае следует направлять перевозчику; (3) повреждений или износа какого-либо аксессуара или декоративной накладки; (4) повреждений, вызванного несоблюдением инструкций, содержащихся в руководстве пользователя; (5) повреждений, вызванного действиями по ремонту, которые были выполнены лицом, отличным от авторизованного сервисного центра Naiman Katlon (далее «СЦ»); (6) износа компонентов, которые по своей природе являлись расходными или выработались при использовании, таких как аккумуляторы или лампы накаливания.

Кроме того Гарантия распространяется только на фактические дефекты в самом продукте и не распространяется на: (1) стоимость установки или демонтажа из стандартной установки; (2) претензии, основанные на недостоверной информации, полученной от продавца; (3) изменение производительности, вызванной обстоятельствами, связанными с особенностями эксплуатации продукта, такими как качество исходного носителя восприятия звука или источника переменного тока. Гарантия также не распространяется на

продукт, серийный номер которого был затерт, изменен или удален, и продукт, который использовался не для ванных (бытовых) нужд, а для профессиональных целей.

Гарантия покрывает все расходы на запасные части и работы, требующие для ремонта или замены продукта, признанного дефектным. Стоимость доставки продукта, которому не требуется ремонт (в том числе соответствующие транспортные расходы), а также стоимость необходимого ремонта, не покрываемого этой гарантией, возмещается покупателю.

НАИМАН не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продуктом подлож, домашними животными или имуществом, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки продукта, уменьшения или несоблюдения действий потребителя или третьих лиц.

КАК ОБРАТИТЬСЯ ЗА ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ

Для получения гарантийного обслуживания обратитесь в ближайший СЦ, адрес и телефоны которых Вы можете узнать на веб-сайте www.naiman.katlon.com или обратившись в центр клиентской поддержки по телефону 8-800-700-04-67. Чтобы подтвердить свои права на гарантию, Вы должны предоставить персонализированные данные о приобретении продукта или других доказательствах владения собственностью и даты покупки. Гарантийный ремонт продукта НАИМАН должен выполняться только уполномоченным СЦ. При выполнении ремонта неуполномоченными лицами гарантия аннулируется, в этом случае Вы выполняете ремонт на собственный страх и риск.

ООО «ХАРДЕН РУС СИАБС», расположенное по адресу: Россия, 127018, Москва, ул. Давыдов, д.12, к.1, является импортером, представителем производителя и уполномочено на приемке и удовлетворение требований потребителей в отношении товара надлежащего качества на территории Российской Федерации.

НАИМАН устанавливает срок службы напольных акустических наушников и портативную акустику – 3 года, домашнюю акустику и звуковые панели – 5 лет при условии соблюдения правил эксплуатации. Срок службы исключается даты производства продукта, если руководством пользователя не установлено иное ограничение.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата изготовления продукта определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Календарно соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Благодарим Вас за приобретение продукта Naiman Katlon. Будем уверены, что достижения профессионального опыта и инноваций в сфере звука воплотятся в этом продукте. Добро пожаловать в мир превосходного звука Naiman Katlon!

PT-BR CARTÃO DE GARANTIA

INFORMAÇÕES SOBRE INSTALAÇÃO E REGISTRO DO PRODUTO

Consulte por adquirir este novo Produto. Nós nos esforçamos ao máximo para trazer a sua experiência a melhor possível. Se tiver alguma dúvida sobre como instalar seu Produto e quiser dicas úteis, recomendamos que você acesse o website de suporte ao Produto em seu país: www.harmankardon.com. Você encontrará informações de contato úteis. Se não encontrar as informações que procura, entre em contato com o revendedor onde adquiriu o Produto ou com a central de atendimento ao cliente da Harman Kardon por e-mail ou telefone.

OBSERVAÇÃO: ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO SE APLICA A CONSUMIDORES NO ESPAÇO ECONÔMICO EUROPEU (EEE) OU NA FEDERAÇÃO RUSSA. POIS ELES SÃO PROTEGIDOS PELA LEGISLAÇÃO DE DEFESA DO CONSUMIDOR E POR GARANTIAS LEGAIS DISPONÍVEIS EM SUAS JURISDIÇÕES

GARANTIA LIMITADA

QUEM É PROTEGIDO POR ESTA GARANTIA?

Esta garantia limitada ("Garantia Limitada") protege apenas o usuário final, é intransferível e válida apenas no país (exceto em estados membros do EEE) em que o Produto Harman Kardon ("Produto") foi adquirido inicialmente. Qualquer tentativa de transferir esta garantia a tornará inválida com efeito imediato.

GARANTIA LIMITADA

A Harman International Industries, Incorporated ("Harman") é o fabricante deste produto e garante, através de sua subsidiária local, que o Produto, incluindo componentes fornecidos no ou com o produto, estará livre de defeitos de fabricação e materiais pelo período de UM ANO (365 dias) a partir da data em que você o adquiriu no varejo ("Prazo de Garantia"), considerando 90 dias de Garantia Legal e 275 dias de Garantia Contratual (90 + 275 = 365 dias). Durante o Prazo de Garantia, o Produto será consertado sem custos por peças ou materiais. Os serviços e trocas de peças defeituosas não estenderão o Prazo de Garantia.

Esta Garantia Limitada não cobre defeitos decorrentes de: (1) danos causados por acidentes, uso inadequado ou negligente, incluindo falta de manutenção necessária e raciocínio; (2) danos durante o transporte (baterias sensíveis devem ser apresentadas à transportadora ou ao revendedor); (3) danos ou deterioração de superfícies, acessórios ou decorativas; (4) danos decorrentes de falha em seguir as instruções contidas no manual do usuário; (5) danos decorrentes da realização de reparos por outra pessoa que não um serviço autorizado Harman Kardon; (6) deterioração de componentes que, por sua própria natureza, sofrem desgaste ou consumo durante o uso, como baterias e almofadas de fones de ouvido.

Quissim, a presente Garantia Limitada cobre apenas defeitos verificados no próprio produto, de modo que não se estende ao custo de instalar ou retirar o produto de uma montagem fixa, reclamações decorrentes de afirmações enganosas do vendedor, variações do desempenho devidas a circunstâncias relacionadas à instalação (como qualidade da fonte de energia ou modificações do Produto), qualquer unidade em que o número de série tenha sido adaptado ou unidades usadas para finalidades não domésticas. Esta Garantia Limitada é válida apenas para produtos Harman Kardon comprados de um revendedor autorizado.

Exceto na medida em que a legislação em vigor no seu país proíba expressamente, nem a Harman nem suas subsidiárias assumirão responsabilidade por qualquer tipo de dano, incluindo, sem limitações, qualquer tipo de dano decorrente do uso indevido ou da utilização de um produto específico ou unidade comercial. Esta garantia confere a você direitos legais específicos. Você também pode ter outros direitos, que variem de acordo com a legislação aplicável à relação comercial estabelecida com a Harman.

COMO OBTER ATENDIMENTO NOS TERMOS DA GARANTIA

Para solicitar serviços cobertos por esta garantia, procure o revendedor de quem comprou o Produto ou entre em contato com o suporte ao cliente para a marca Harman Kardon usando as informações de contato no website de suporte específico para o país onde adquiriu o seu Produto. Para demandar seus direitos sob os termos desta Garantia Limitada, você deverá apresentar a nota fiscal (fatura) da compra. Nunca devolva o Produto sem autorização prévia do revendedor responsável ou da Harman. Os reparos de Produtos Harman nos termos da garantia devem ser realizados por assistência técnica ou oferta autorizada. Reparos não autorizados anularão a garantia e deverão ser realizados por sua conta e risco.

Você também pode consultar o website específico de suporte Harman para seu Produto, que contém dicas úteis.

QUEM PAGARÁ PELO QUE?

Esta Garantia Limitada cobre todas as despesas de mão-de-obra e materiais necessários para consertar O.U. quando isto não for possível, substituir o Produto que se constatar estar defeituoso, incluindo despesas razoáveis de frete de devolução dentro do país em que o conserto foi efetuado. Recomendamos guardar a(s) caixa(s) da embalagem original, pois caixas e embalagens novas estarão sujeitas a cobrança.

As despesas pela avaliação de unidades que não necessitem de reparos serão cobradas de você, incluindo-se os custos de frete, o mesmo ocorrendo com reparos necessários não contemplados pela presente Garantia Limitada.

Agradecemos sinceramente por sua expressão de confiança na Harman Kardon. Desejamos que você desfrute de um bom som por muitos anos.

제품보증서

서비스에 대하여

- 저희 삼성전자에서는 품목별 소비자 분쟁해결 기준(공정거래위원회 고시)에 따라 아래와 같이 제품에 대한 보증을 실시합니다.
- 제품에 고장이 발생하면 하만오디오 전문 서비스센터(☎ 02-553-3494)로 전화주세요.
- 수리고체 후 불량부품은 재사용 방지 및 안전을 위해 전량 회수하는 것을 원칙으로 하고 있습니다.

제품명	년	월	일	모델명	
구입일				Serial No.	
구입처				판매금액	

※ 제품의 품질보증기간은 구입 후 12개월, 부품 보증기간은 3년이며, 유통과정에 따라 늘어날 수 있습니다.

- 수리한 날로부터 1년 이내에 교체한 부품/제품에 대하여 고장이 재발할 경우 무상으로 수리합니다.
- 수리가능 여부 등은 요구일로부터 7일 이내에 통보해드리며, 실제 수리 및 환불 등의보상은 통보일로부터 14일 이내에 해결해드립니다.

무상서비스

- 품질보증기간 이내에 정상적인 사용상태에서 발생한 고장의 경우 무상서비스를 받을 수 있습니다. (비고:정, 과실은 제외됨)
- 이 제품을 영안 용도로 전환하여 사용할 경우 보증기간은 절반(6개월)으로 단축됩니다.

* 현금 : 구입가 현금(구입증빙서류 필요)

소비자 피해유형		보상내용	
		보증기간 내	보증기간 후
부품보증기간 내 정상적인 사용조건에서 성능·기능상의 고장발생	구입 후 10일 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 현금	해당없음
	구입 후 1개월 이내에 중요한 수리를 해야 할 경우	제품교환 또는 현금 무상수리	
	제품 구입시 운송과장 및 제품 설치 중 피해가 발생한 경우	제품교환	해당없음
	교환된 제품이 1개월 이내에 중요한 수리 (*)를 해야 하는 고장이 발생한 경우	현금	
	제품 교환이 불가능한 경우		
	수리 동일한 원인으로 고장이 2회까지 가능	무상수리	유상수리
부품보증기간 내 정상적인 사용조건에서 성능·기능상의 고장발생	수리 동일한 원인으로 고장이 3회에 발생한 경우	제품교환 또는 현금	유상수리
	수리 서로 다른 원인으로 고장이 4회째 발생한 경우		
	소비자가 수리 의뢰한 제품을 사업자가 완성한 경우		정액감가상각 금액에 10% 가산하여 현금
	부품 보증 기간 이내 수리용 부품을 보유하고 있 지 않아 수리가 불가능한 경우	제품교환 또는 현금	정액감가상각 금액에 5% 가산하여 현금
	제품 교환을 위해 소비자 부담금		
	제품 교환을 위해 소비자 부담금		

* 제품을 분해하여 부품 교환을 하여야 정상적인 사용을 할 수 있는 상태일 경우

유상서비스

- 정상적인 사용상태에서 발생한 제품의 고장이 아닌 경우 서비스를 요청하면 보증기간에 관계없이 요금이 발생될 수 있으므로 사용설명서를 먼저 확인하세요.

소비자 피해유형		보상내용	
소비자의 고의과실로 인한 고장발생	수리 불가능한 경우	보증기간 내 유상 수리에 해당하는 금액 정구 후 제품교환	보증기간 후 유상수리 금액 정구 후 감가상각 적용 제품교환
	수리 가능한 경우	유상 수리	유상 수리
	고장발생		

1. 소비자 과실로 고장 난 경우

사용상의 부주의(침수, 파손, 손상)로 고장이 발생한 경우
당사에서 유통하지 않은 소모품, 액세서리 사용에 의해 고장이 발생한 경우
(충전기, 배터리 등)
사용설명서의 주의사항을 지키지 않아 고장이 발생한 경우

2. 그 밖의 경우

천재지변(화재, 연해, 수해, 낙뢰 등)에 의한 고장이 발생한 경우
소모성 부품의 수명이 다한 경우(배터리, 헤드셋, 메모리, 케이블/부착물 등)
※ 아래와 같은 경우 서비스가 거부될 수 있습니다.
임의로 개조, 변조, 복제하거나 사제(모조)부품을 사용한 경우
소비자가 회수해 간 미반납 부품으로 재수리를 요구하는 경우
동일 제품의 반복수리 요구 등 수리 외 다른 목적의 수리 요구로 추정되는 경우
구입(또는 A/S) 당시 부품이 아닌 다른 부품으로 교체된 상태인 경우
이 보증서는 대한민국에서만 사용 가능하며, 해외에서는 사용할 수 없습니다.

告本公

机身编号

商品名称: ☐耳机 ☐多媒体 ☐家用音响 ☐无源音箱 (请勾选)

产品型号:

销售 (安装调试) 日期: 20__年__月__日 发票号码: _____ (销售者印章)

用户姓名:

地址 (邮编): _____ 联系电话: _____

重要提示: 根据国家“三包”规定, 您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务 (耳机因无机身编号, 还需要提供完整外包装)。为了保护您的权益, 请您购买产品时索取合法有效的发货票并请经销商在本凭证盖章 (包括名称、地址、电话等信息的印章)。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务, 请务必妥善保管 (耳机请始终保留外包装)。请您核对产品机身编号 (耳机除外), 编号缺失、涂改或经查询非公司授权经销商渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读反面的产品保修条例。

哈曼 (中国) 投资有限公司
公司地址: 上海市黄浦区南京西路288号3004室
中国大陆客服热线: 400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

告本公

AKG耳机 K/Q系列两年, AKG耳机 Y/N系列一年, JBL耳机一年, harman/kardon耳机一年, 多媒体产品 (含有多媒体音箱、低音炮) 和家用音响 (含卫星套装音响) 整机一年, 主要部件两年, 无源音箱 (不含低音炮) 五年, 内部易耗品 (如喇叭单元的音圈和振膜等) 保修一年。非家庭生活消费以外目的使用时 (如营业场所使用或用于商业用途等), 所有产品仅提供六个月的保修期。

告本公

自消费者在本公司授权经销商渠道购机之日起 (以发票为准), 各类产品在上述对应保修期内出现故障且经本公司授权服务中心或维修站工程师检测确认属于正常使用情况下, 由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障。

包括但不限于未按产品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的; 经本公司授权修理者以外人员拆卸、改装造成损坏的; 因不可抗力 (如自然灾害、虫害、雷击、市电波动等) 造成损坏的; 运输颠簸、耳机线折断、压烂、液体浸入、外观损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的均不提供保修服务。

保修服务仅在中华人民共和国大陆境内有效。对于体积较大不便携带的大件商品 (如无源音箱等) 保修期内的送修, 本公司承担运输等必要费用。保修期内, 所有更换下的故障零部件归本公司所有。维修记录以本公司授权服务中心或维修站出具的服务登记单记载为准, 请您与本凭证一起妥善保管。

保証規定

- この品質保証書は、当社 (Harman International Japan Co Ltd) および当社代理店・販売店からご購入いただいた製品についてののみ有効です。
- この品質保証書の保証期間はご購入日より1年間で、日本国内のみ適用いたします。(This warranty is valid only in Japan.)
- 次の場合は原則として保証が適用されませんのでご注意ください。
 - 本証のご提示が無い場合。
 - 本証にご購入年月日の記入、及びご購入店印の捺印が無い場合。(ご購入店印が無い場合は販売店のシール、レシートや納品書などご購入を証明する書類を添付してください)
 - 誤用 (過大入力での破損、焼損を含む)、落下、衝撃等不注意の事故、保存上の不備によって故障が生じた場合。
 - 火災、浸水、天災等の災害によって生じた故障。
 - 当社サービスセンター以外で修理、改造を行ったもの。
 - 消耗品に関するもの。
 - 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - 本体外表やプラグに傷など外観に生じた損傷。(ご購入後発生したもの)
 - 規格以外の電源及び電圧で使用された場合。
- 当社扱い以外の製品は同製品であっても保証いたしかねます。従って、本保証書は、後々のアフターサービス等に、当社出荷証明としても必要となりま、すので大切に保管してください。修理の際は保証期間内外に関わらず必ずご提示ください。又、この品質保証書は再発行いたしません。
- 修理品の送料はご使用者においてご負担願います。

HARMAN 品質保証書

製品名
氏名
住所
電話番号
E-Mail
保証期間
ご購入日より1年間
販売店印、ご購入年月日

この品質保証書は、本品が厳格なる品質基準に合格したことを証明し、通常のお取り扱いにより発生した自然故障に対し、当社が無償修理を保証するものです。保証は裏面記載の保証規定に基づいて行われます。
お買い上げ店印、ご購入年月日などの記載をお確かめいただき、必要事項をご記入の上お手元に大切に保存いただくようお願い致します。

ハーマンインターナショナル株式会社 (Harman International Japan Co Ltd)
<https://jp.harmanardon.com/>
受付時間:
土日・祝日を除く、平日
9:30~17:30





HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA only)



70-HKDHP-SAFE3
SSC2020-002